

わたくしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい柏をつくるために、この憲章を定めます。

1. たがいに話し合っ、心のかような明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

人のうごき 203,425人 (前月より+546) 58,309戸(前月より+181)(50.10.31現在)

発行/柏市役所 柏市柏5丁目10番1号 編集/市長公室広報広聴課 毎月1日15日発行 TEL 67-1111内線223

“潤いのあるまち”へ前進 生活関連施設次々に完成

'75-この一年

一九七五年もあと半月。この一年、不況が長期化するという、きびしい経済情勢のもと、柏市もかつてない財政難にみまわれ、経費削減をしいられてきたが、市民一人一人が快過で潤いのある暮らしを送れるようにと「福祉」に積極的な力を注ぎ、市民生活に身近な事業が数多くなされてきました。即ち、社会情勢の変化や、多様化する市民の要求にこたえて、「消費生活センター」や地域住民の交流の場である「旭町近隣センター」のオープン。さらに、自然に親しんでもらおうと「みどりの広場」(つくしが丘)の開場など、キメの細かい施策が次々に行われてきました。一方、引き続き人口の増加に対応して、保育園や小学校、高校、出張所などが新設され、市民生活に深く関連した施設の整備が着実に進められた年でもありました。今号では、こうした二年間の市政をふりかえり、その足跡を写真でみることにしました。



みどりの自然の中で、散歩や昆虫採集など自由にいこいのひと時を過ごしていただこうと、つくしが丘にオープンした柏で最初の「みどりの広場」。およそ5万平方メートルの山林は、回りを住宅街に囲まれています。マツやスギなどが生い茂り、自然との触れ合いに格好の場所です。

市民体育館建設へ

十二月 十八議案を審議

十二月の定例会議は、十二日〇名戸ヶ谷小学校(仮称)を名戸日から二十四日までの日程(見ケ谷四百七十四番地に新築するた込み)で開会されています。提議の工事請負契約の締結。〇公設出議案は十八件(十二日現在) 総合地方卸売市場に水産売場を建設する。主なものは次のとおりです。

▽工事請負契約の締結

〇柏市民体育館および保健センター

〇酒井根小学校分譲校を、松戸市小金原団地に近接する酒井根六六番地一に建設中ですが、来年計上するものなどです。

四月に開校するため、その校名を「酒井根西小学校」とするもの。これで市内の小学校は全部で二十校となります。

▽一般会計補正予算

一般会計補正予算は、千八百三十八万七千円が補正され、今年度の一般会計予算は、六百六十五億六千六百八十九万三千円になります。主な内容は、小中学校のプレハブ教室賃借料として六千三百三十二万円。酒井根小分譲校の備品整備に二千円を



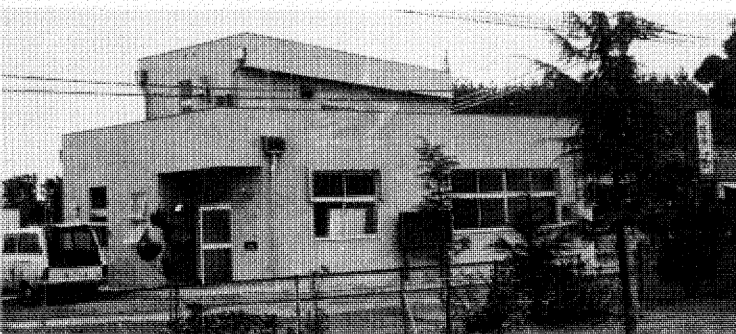
地域住民のコミュニケーションの場として、千代田近隣センターに次いで4月にオープンした「旭町近隣センター」。会議室や講座室、お年寄り向けの談話室や娯楽室などが設けられ、市民相互の気軽な交流やいこいの施設として広く利用されています。



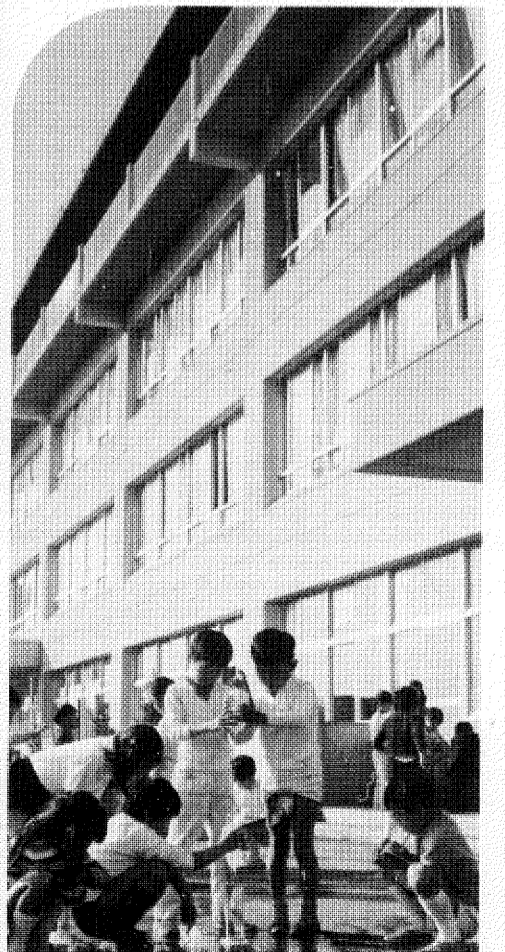
市民の消費生活向上の総合的な窓口として、柏駅東口のファミリーかしわ3階に開設した「消費生活センター」。買い物帰りなどにだれでも手軽に利用できる施設で、週1回の消費生活相談や商品知識を身につけていただくためのパネル展示のほか、内部には、食品添加物のテストもできる「商品テスト室」も設けられています。



市制20周年を記念して、市役所南側に建設していた市立図書館は、このほど完成し、来春3月の開館を待つばかりとなりました。こんどできた図書館は、将来の人口増を見込んで、ゆったりとつくられており「郷土資料室」や、レコードなどを貸し出す「視聴覚ライブラリー」も備えています。



人口の急増する南部地区に、市内で6番目の出張所として「南部出張所」が10月にオープン。逆井と増尾地区1万4千人のかたを対象に、住民登録や印鑑登録、母子手帳の交付など市民生活に身近な業務を行っています。



学校建設では新しく中原小(中原1809)が光ヶ丘小の分譲校として4月に開校。これで市内の小学校は19校になりました。この他富勢小や旭小、西原小、光ヶ丘中などの校舎増築、土中、中原小の屋内運動場の新築など着実に施設の整備が進んでいます。

35歳以上のかた

今すぐ手続きを

国民年金加入最後のチャンス

国民年金未加入のかた、加入手続きは済みましたか。国民年金は、年をとったり、一家の担い手を失った場合などに、本人やその家族の所得を保障しようとする制度です。我が国では、この国民年金制度をはじめ、他に厚生年金などの公的年金制度があり、国民は必ずどれかの制度に加入しなければならぬことになっています。

しかし、公的年金は自動的に加入されますが、国民年金は自己申告制です。被保険者みずから届け出ないと加入できないしくみになっています。

そのため、つい手続きを怠りがちですが、年金は、保険料を一定の期間納めないと支給されませんので、加入手続きが遅れば遅れるほど不利になり、最後には加入資格さえなくなってしまう

年をとってから、ケガをしてからでは手おくれです。特に三十五歳以上(昭和十五年四月一日以前出生者)のかたは、今月いっぱい加入への最後のチャンスです。未加入のかたは今すぐ手続きをして下さい。

【法律により加入しなければならぬ人】
 商業や農業など自営業を営んでいる人やその家族などで、次の公的年金に加入していない、二十歳以上、六十歳未満のかた。
 △公的年金Ⅱ厚生年金、船員保険、恩給、国家・地方公務員共済、私立学校職員共済、公共企業体職員共済、農林漁業団体職員共済など▽
 【希望により加入できる人】
 公的年金に加入しているかたの奥さんなどは、本人の希望で加入できます。

今年中に納めて
保険料未納のかた
 国民年金は、加入していても保険料をきちんと納めずに一定期間が過ぎますと、時効により保険料を納めることができなくなり、将来はせっかくの年金も受けることができなくなります。

そこで、今回限り、今月いっぱいまでに過去の未納分を月額九百円の割で納めることができます。年金の権利を確保するためにも、もう一度納め忘れがないかどうか確認して下さい。

第三期の保険料は
 二十五日までに
 国民年金保険料第三期分の納期限は、今月の二十五日です。保険料は必ず納期内に納めましょう。

去る十一月二十四日屋に発生した増尾保育園の失火事故に際しまして、園の関係者、さらに一般のかたなど多方面から復旧に対する援助やお見舞いをいただき厚くお礼申し上げます。

幸い被害の程度が軽く、業務復旧の様子も進んでいますが、平穏通り行われていますが、

新春を走ろう！
恒例の元日マラソン
 新春を飾るにふさわしい「市民元日マラソン大会」が行われます。このマラソン大会は、昭和三十七年から毎年行われている新春恒例の行事で、今回で十五回目。今年一月一日の大会には、六十

二歳の佐々木利次さん(あけぼの五丁目)など二百三十六人が参加して、健脚を競い合いました。

種目は、一般の部、高校の部、中学校の部、壮年の部、女子の部の五部門。各部門ごとに、六位までは表彰状を、一位から三位まではトロフィーを差し上げます。また、完走者全員に参加賞を授与することになっています。

○集合 昭和五十一年一月一日午前九時三十分柏駅東口住友銀行出場は、できません。

増尾保育園失火見舞のお礼
 藤心地区 田中光夫、東映第二自治会
 伊藤 武、サンエ
 ヨッパ、小角 敷
 フード

柏の大火と駅前
 柏駅東口再開発は、駅前の大規模な改造でした。柏市にはもうひとつ、大きな駅前改造事業が過去にありました。それは、昭和三十年の「柏の大火」を契機とした、駅前商店街の防災化です。

年の瀬を迎えた昭和三十年の十二月二十五日、午前二時四十分ごろ、旧市役所裏の洋服屋から出火、おからの北西風にあおられ、付近一帯が焼け野原となりました。旧水戸街道をはさんで、市の中心部といわれる三十三世帯、百八十一人が焼け出される大災害でした。消防作業には、柏市消防団ほか、隣接市町村の消防団や米軍基地消防隊など、約千人があつまりました。しかし燃えやすい木造家屋がほとんどだったことや、水利の問題などから延焼を食い止めることができなかったもので

お隣りさん

地域社会の青少年を健やかに、いい社会人に育てあげてゆく。七十年の伝統をもつ世界的な組織、ボーイスカウトの振興に一家をあげて心を尽くす光ヶ丘の堀さん(光ヶ丘団地一〇八番三〇号)。

ご主人の秀成さんは、東葛地区委員会(会員千八百人)の委員長。千葉県連盟副理事長。奥さんの和さんは、東葛地区指導者養成委員、柏第一

この熱烈な恋愛で結ばれたのがこの家内「ワッハッハ……豪快に笑いながら「何もなかったが飛び込んで来た」両手をあげて受けとめるしぐさ、また大声で笑う。

昭和三十年アラムコ石油株式会社。昭和四十年、アラビヤ向け貿易商社「堀商事」をつくっ

「長男が隊員になったとき、年若いボーイスカウトの集団をみて、大人がほっておいてよいのだからか」との疑問が、堀さんをボーイスカウトの道へ。

「いつの時代も、いいか悪いかの価値判断を自身でできる人間を培いたい」その根本思想を支

「何も知らずにいくさになった。上海で十九歳の同期生が、腹部の貫通銃創で死ぬとき、堀さんは先生の教えも、親の教えにも正しく従ってまじめに生きてきた、一人の相手も傷つけなかった、そのおれがどうして死ななければならぬんだ！おれは生きたいよ」。最期の言葉が鮮烈に残った。

「ボーイスカウトは、堅苦しい訓練のように考えられているようですが、海、山のキャンプやゲームなどの楽しい遊びを通して、集団生活、人間社会のフ

「ボクは、テレビドラマに大粒の涙を流す。毎月一回、決まって靖国の霊に頭(こうべ)を垂れる。

「市史編さん係」

から、志願して海軍へ「二百二十五人の仲間うち、生きていたのは十八人。死んだ仲間のためにもふれたくない履歴」と、顔を曇らせる。

復員後、独力で大学へ通うために築地で友達三人と卒業までの五年間すし屋を経営、「アルバイトのはしりでしょう。その

て脱サラ。昭和四十七年、長い海外生活で不便を感じた体験と独特のアイデアを生かして、海外旅行時の荷物の配送をする「パセリジャーサービス」を日本ですべて陸運局、航空局の許可を得て設立、社長となる。

「たえず希望に燃えている人、納得するまでやり遂げる

「ボクは、テレビドラマに大粒の涙を流す。毎月一回、決まって靖国の霊に頭(こうべ)を垂れる。

「ボクは、テレビドラマに大粒の涙を流す。毎月一回、決まって靖国の霊に頭(こうべ)を垂れる。

「ボクは、テレビドラマに大粒の涙を流す。毎月一回、決まって靖国の霊に頭(こうべ)を垂れる。

「ボクは、テレビドラマに大粒の涙を流す。毎月一回、決まって靖国の霊に頭(こうべ)を垂れる。

「市史編さん係」



去る十一月二十四日屋に発生した増尾保育園の失火事故に際しまして、園の関係者、さらに一般のかたなど多方面から復旧に対する援助やお見舞いをいただき厚くお礼申し上げます。

注意 消火器の押し売り

不審な時は消防署へ
 最近市内のあちこちで、セールスマンが家庭を訪問し、消火器を「なかば強制的に売りつける」「買ったなら市価より不当に高かった」などという苦情や被害が相次いでいます。万一の火災の場合、強力な力を発揮する消火器は、せめても家庭で備えておきたいもの

のひとつですが、こうした一般の心理を逆用して、二、三人のグループで家庭を訪れ「消防法の改正によって消火器の設置が義務づけられた」と、「この消火器は古くて使えないから、新しいのを買い替えては」と言葉たくみに消火器を売りつけています。

消火器の時価標準価格は、二型(六百五十九)が四千二百円。三型(一千九)が六千二百円。四型(二千九)が八千六百円。五型(二千九)が九千五百円。六型(二千九)が一万五千円。十型(三千)が二万二千七百円。これに決められています。不当な価格にはだまされないように注意しましょう。なお不審な時は買わずに消防署(64-119)へお問い合わせ下さい。

「市史編さん係」



家庭だより(お)のたまご

家庭福祉員募集

二十五歳から六十歳まで

生後四十二日から三歳未満の乳幼児を、一般家庭の主婦に保育してもらおう「家庭福祉員」を、次のとおり募集します。

▼資格 二十五歳から六十歳までの間で、五歳までのお子さんがいないこと。六畳程度の部屋を保育室にあてられること。電話のあることなど。

▼対象 加賀一丁目、三丁目、豊住、明原一〜四丁目、逆井、増尾地区にお住いの方。

▼報酬 月額で市から二万円、乳幼児の保護者から一万五千円程度。○申し込みと問い合わせは児童施設課(内線二四七)へ。

子どもルーム管理委員募集 16日から青少年課で留守家庭児童対策のひとつとして

市民の声

水道料金の便利な支払い方法



高田 一二八 七二一

水道料金の集金は、事前に通知されますが、当日やむをえぬ事情で家を留守にする事もあります。このような場合、料金の支払いに不便を感じています。

よい方法はないでしょうか。【お答え】 水道料は、委託集金員が水道部の職員が、検針表でお知らせした日にかがって集金しています。

しかし、留守がちなど家庭にはぜひ銀行預金等の、口座振替のご利用をお願いしたいと思います。

このシステムは、電話料やガス電気料の支払いと同じく、市内の金融機関に、預金口座を設けていただく方法で、どなたでもご利用になります。振替を希望される方は、申込用紙が銀行に用意されていますので口座に使用の印鑑

開発公社で宅地分譲

財団法人柏市都市開発公社で、増尾南が丘住宅団地の、最多販売価格帯は二千万円台、第二回目の分譲売り出しをします。▼所在地 逆井字路台二丁目一六ほか。交通は、東武野田線逆井駅下車徒歩五分。▼区画数六十八区画。一区画の面積は百三十四平方メートル。二区画は二百八十二平方メートル。平均面積百七十一平方メートル。▼価格 八百八十六万円〜二千三万円。三・三平方メートルの平均単価(64-141-1)へ。

かれた「県下勤労青少年ホーム交歓のつどい」に参加した、柏市勤労青少年ホーム茶道グループは、「クラブ活動発表会」において、労働大臣から栄えある表彰を受けました。

これは、毎年、労働省千葉婦人少年室、千葉県、千葉県青少年ホーム連絡協議会の共催で開催されているもので、県下参加グループの中から、特に発表内容が優れているということで表彰されました。

勤労青少年ホーム茶道部 去る十一月三十日、千葉市で開

栄えある大臣表彰 勤労青少年ホーム茶道部 去る十一月三十日、千葉市で開

にザリガニを取りに行ったときの想い出「ザリガニとボク」を色あざやかに描き、ザリガニとたわむれる表情がよく出ている作品でした。

助川さん(五小)が知事賞 子ども県展で

十二月二日から十四日まで、県美術館で開かれた、「子ども県展」の図画の部で柏市から助川

入賞した助川さんの作品は、教室で友だち三人を和紙にデッサンし、頭髪の一本一本まで

思いやりのある人間へ 四季おりおりに咲く花だん。緑の芝生に彩られた校庭。学校を囲む松の林は、ここで学ぶ子どもたちを温かく包むように林立している。

子どもはスポーツが好きです

おしらせ

減価償却資産の申告 市内で会社や商店、工場等の事業を営んでいる方は、毎年一月一日現在の事業用減価償却資産の申告をすることになってい

点字講習の受講者募集 点訳奉仕を目ざす方

農委選挙人名簿の調整 もれなく登録申請を

勤労者囲碁将棋大会 事業所チームを募集

建築組合で包丁研ぎ 21日柏神社境内で

肉・魚・野菜の安売り 毎月実施して

届出伝染病発生情報 10月16日〜11月15日

街頭献血にご協力を 21日柏駅東口で

市では、柏青年会議所、柏生

活クラブ、日赤奉仕団の協力を

得て二十一日午前十時から午後

でんわ	
出張所	66-3811
四季ヶ丘	72-2702
中勢	31-5702
勢	31-6622
土	72-4802
水道部	66-2191
公民館	67-2224
本館	64-0119
図書館	64-5346
市民文化会館	64-9141
第一清掃事務所	45-7045
第二清掃事務所	31-7900

○とき 一月二十日、二十一日、二十二日の三日間で、時間はいずれも午後一時から四時。

○ところ 旭町近隣センター

○受け付けと問い合わせ 十二月二十五日までに福祉事務所障

○申告期限 昭和五十一年一月三十一日

○登録申請 一月五日から十日

○日程 昭和五十一年二月十九日

○募集人員 先着十人

○病名 〆はしか(麻疹)二人

〆おたけく風邪(流行性耳下腺

〆三十三人

納税 今納税 固定資産税 第三期 12月25日まで

年賀状は二十日までに 郵便局からのお願

〆小包は、郵送中に破れたり

〆郵便物の不着や中身が足り

〆市内の食肉店、鮮魚店、青果

〆食肉 二十九日〆鮮魚 第一

〆届出伝染病発生情報

〆街頭献血にご協力を

〆市では、柏青年会議所、柏生

〆活クラブ、日赤奉仕団の協力を

〆得て二十一日午前十時から午後

〆納税 今納税 固定資産税 第三期

〆納税 今納税 固定資産税 第三期